

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

az aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában, földszint.
Kéziratokat nem adunk vissza.

Telefon-szám: 151.

ELŐFIZETÉS: Helyben 1 évre 12 frt, 1/2 évre 8 frt, 1/4 évre 5 frt, 1 óra 1 frt. — Vidéken 1 évre 14 frt, 1/2 évre 10 frt, 1/4 évre 7 frt.
1/2 évre 8 frt 50 kr, 1 óra 1 frt 20 kr.

HIRDETÉSEK: 6-hasábos petit sor egyszer 8 kr, minden következőnél 6 kr. Bélyegdíj külön 30 kr. Nyilttér sora 20 kr.

KIADÓ-HIVATAL:

ARADI NYOMDATARSASÁG (az aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában.)

Telefon-szám: 151.

A helyzet kulosa.

— Távirati tudósítás. —

Teljesen autentikus forrásból, melynek hitelességéről kezeskedünk, kaptuk az alábbi leleplezésszerű, nagyfontosságú tudósítást, mely felderíti a helyzet fölött borongó homályt s melyhez egyelőre semmi kommentárt nem fűzünk.

*

Budapest, deczember 14.

Politikai körökben, a melyek a helyzet titkaiba kevésbé beavatottak, sehogyszem értik, hogy miért kell tulajdonképen **Wekerle** nek lemondania, amikor politikája a legnagyobb sikert aratta, amit egyáltalán képzelni lehet, amidőn pártja tömör és szinte vakon követi; amidőn a képviselőházban példátlanul nagy többséggel rendelkezik, amidőn megyék, városok, egyesek és testületek előzönlik a leghizelgőbb elismeréssel, amely egyuttal jelentékeny támogatás gyanánt tekinthető.

Mindezáltal **Wekerle** kötelességének tartja lemondását benyújtani, s az a jövő héten — hacsak valami közbe nem jő, — meg is fog történni.

Azt, hogy **Kálnoky** törekvése konzervatívabb kormányt teremtsen, esetleg a nemzetiségekkel paktálni; vagy hogy **Héderváry-Khuen** grófnak a nyáron a liberálisok által történt merev visszautasítása okozta-e: ne keressük. Talán hozzájárult mindakettő, ahhoz, ami tényleg bekövetkezett; hogy **Wekerle** úgy véli találni, hogy a korona bizalma iránta esetleg meginoghatott. S mint-hogy e bizalom tökéletes bírása nélkül nem kormányozhat Magyarországon senki, azért fogja **Wekerle** lemondását benyújtani. Lehet, hogy azt a fölség elfogadja, lehet, hogy nem. Ha nem, ez azt fogja mutatni, hogy **Wekerle** csalódott, mert akkor nem csak az ország, de a korona bizodalját is bírja, s akkor semmi oka sem lesz lemondásához ragaszkodni.

Hogy azonban **Wekerle**nek tényleg volt némi oka erre a föltevésre, azt nem a szentesítés késlekedése, hanem egyebek között a következő, kétségtelen tény is bizonyítja:

A szentesítés előtt néhány héttel **Pápay**, a király kabinetirodájának főnöke, aki nemcsak kitünő magyar hazafi, de alkotmányosan is a legkorrektebb ember, azzal a kérdéssel fordult **Szlávy** József, a főrendiház el-

nökéhez, nem lehetne-e az elfogadott három egyházpolitikai javaslat szentesítése előtt a még hátralevő két javaslatot a főrendiházban letárgyalatni?

Mi volt célja e kérdésnek, nem kutatjuk. Ha e két javaslat elbukik vala, elmaradt-e volna a többiek szentesítése is, — nem tudhatjuk.

De a kérdés a főrendiház elnökéhez a magyar miniszterelnök tudta nélkül olyan tény, s egyuttal jelenség, amelyből könnyű következtetni.

Szlávy, aki szintén korrekt és jó hazafi, azonnal megmutatta a vele jó barátságban álló **Pápay** levelét a miniszterelnöknek.

Mi azóta történt, a szentesítés, az tudvalevő.

Ami erre történni fog, **Wekerle** lemondásának benyújtása, — az előrelátható.

Csak az nem tudható még, hogy ebből lesz-e válság s ha igen, megoldása minő?

A helyzet, a döntés föltétlenül a király kezében van, — tehát a világ legjobb helyén.

Még csak azt kell hozzátennem, hogy a magyar alkotmány beállta óta hasonló eset csak egyszer fordult elő: amidőn **Andrássy Gyula** gróf volt miniszterelnök. De akkor **Andrássy** gróf is azonnal benyújtotta lemondását.

A déli vasut megváltása és az aranyvaluta.

Budapest, deczember 13.

Tudvalevő, hogy a valuta rendezés néven ismert nagyszabású pénzügyi művelet, mely a magyar és osztrák testvér államok egész közgazdasági életére nézve korszakot alkotó fontossággal bír, azon körülménynél fogva halasztódik, mert az osztrák kormány még mindekkoráig nem szerezte be a készfizetések felvételéhez szükséges arany készletet.

Most azonban, hogy a déli vasutnak az osztrák forgalomra nézve csaknem mellözhetlenné vált államosítása napirendre került, a megváltásnál pedig nemcsak a magyar kormány hozzájárulása, de az ugynevezett aranyázió is fontos szerepet játszik, egy újabb hatályos momentum kínálkozik, mely esetleg az osztrák kormányt a valuta rendezés körül való gyorsabb eljárásra serkenti.

A déli vasut államosítására vonatkozó, az osztrák kormány részéről **Witte** k kereskedelmi minisztériumi osztály-

főnök által folytatott tárgyalásoknak ugyanis a magyar kormányval eddig negatív eredményük volt. Elvben a magyar kormány eleinte inkább hajlott az államosításra, mint az osztrák. A két kormány közt létező véleményeltéréseket némi idő múltán alkalmasint egy kompromisszummal jogjék elintézni. Egyrészt a két kormány, másrészt a déli vasut igazgatósága közt a megegyezést csupán a bérleti szerződés, illetve a megadandó állami évi járadék részére a pénzügyi alap megállapítása teszi nehezzé.

Magyar részről a déli vasut magyar vonalainak megváltásáért csak annyi állami megváltási évjáradékot akarnak adni, a mennyi e vonalak mostani kereskedelmi értékének valóban megfelel. Másfelől a magyar kormány a magyar vasuti és az immár megerősödött állami hitel jól felfogott érdekében ragaszkodik ahhoz az elvhez, hogy a déli vasutal szemben csak oly követeléseket emel, melyek a méltányosságnak megfelelnek és a tulajdonosok, illetve részvényesek jogos érdekeit nem károsítják. — Ismert tény, hogy e tekintetben a magyar kormány nézete mindig megfelelt a kereskedői kulánsz igényeinek. Magyar részről a külföldi tőkepezésekkel szemben, a kik tőkéiket magyar vasutak építésébe fektették, mindig a legnagyobb figyelemmel alkalmazták a kiegyenlítő igazság elvét. Másrészt azonban nincs a magyar kormányval oka, hogy a déli vasut magyar vonalaiért nagyobb árt fizessen annál, a mely azok valóságos értékének megfelel.

Külföldi lapok nagyon tévesen emlegetik az aranyázió kérdését, mint gyakorlati nehézséget. A déli vasut államosításánál az aranyázió kérdése a valóságban nem okozhat nehézséget. És pedig igen egyszerű okból el lehet ezt a legegyszerűbben, praktikusán intézni. **Wekerle** Sándor magyar miniszterelnök és pénzügyminiszter által kezdett és végeredményében már biztosított valutarendezés, illetve az aranyérték behozatala Ausztria és Magyarországon ma már annyira előrehaladt, hogy az aranyázió kérdése a magyar kormányval kötendő szerződés, nézve többé egyáltalán nem nyújthat rizikót. A magyar állam az állampénztárakban és a bankoknál már sokkal több effektív arany fölött rendelkezik, mint amennyivel a maga részéről az államjegyek beváltásához és a készpénzfizetés felvételéhez járulnia kell. Kétségtelen tehát, hogy az aranyérték végleges behozatalának időpontja Ausztriában és Magyarországon, illetve a készpénzfizetés felvétele arany-

ban többé nem halasztható sokáig. Kétségtelen ez, ha az osztrák kormány és az osztrák-magyar bank épp úgy teljesíti köteleességét, mint jól kiszámított pénzügyi előrelátással a magyar kormány már rég teljesítette.

A déli vasut államosításánál a még majd csak kötendő szerződés teljesítésének és a magyar kormány részéről már anyagilag biztosított készpénzfizetés felvételének határideje közt nem lehet nagy különbség. Magától értendő feltétel az, hogy az osztrák kormány a legrovidebb idő alatt teljesíti a Steinbach dr. volt pénzügyminiszter által sajnosan elmulasztott köteleességet, t. i. haladéktalanul beszerzi az aranykészletből reá eső részt. Ez minden esetre elkerülhetetlen, mert a Plener dr. osztrák pénzügyminiszter által elvállalt kötelezettségeknek megfelelően magyar részről joggal követelhető ez az osztrák pénzügyi művelet. Miután egyáltalán a magyar pénzügyminiszter adta a teremtő iniciatívát az aranyérték behozatalára az osztrák és magyar monarchiában, kétségtelen a magyar kormány joga ama követelmények érvényesítéséhez, hogy az osztrák kormány teljesítse szerződéses köteleseit: szerezzé be a még hiányzó aranyat. Etekintetben és ez értelemben a valutarendezés ügye is bizonyos befolyást gyakorolhat a déli vasut államosításának feltételeire. — A magyar kormány ez által egy részt jobbitotta az előfeltételeket, melyek lehetségessé teszik egy előnyös szerződés kötését a déli vasutal. Másrészt a déli vasutra is előnyös, hogy aránylag rövid idő alatt megszűnik létezni az ugynevezett arany ázsio kérdése, ha az osztrák kormány, illetve Plener dr. osztrák pénzügyminiszter, követve a magyar példát, beváltja ide vonatkozó ígéreteit.

Tagadhatatlan tény az, hogy ha tényleg lehetségessé tétetik az aranyban való készfizetés, akkor a déli vasut vonalainak értéke rendkívül emelkedik. Magyar részről éppen nem szándékoznak a déli vasut tulajdonosaitól a kötendő szerződésben a valutarendezésből, illetve az aranyban való fizetés felvételéből eredő egész jogos előnyre a biztos kilátást elvonni, vagy azt velök szemben vitássá

tenni. A magyar álláspontot ez ügyben a következő pár szóban lehet kifejezni: jog és igazság mindkét irányban és kölcsönös méltányosság.

BELFÖLD.

Nincs válság. A Neues Wiener Tagblattnak, Budapestről megbízható forrásból írják, hogy a politikai helyzet egyedül amiatt vált kritikussá, mert Wekerle miniszterelnök komolyan gondolt a visszalépésre. Széll Kálmán, a szabadelvű-párt kiváló tagja, az utóbbi időben mindent elkövetett, hogy bizonyos nehézségeket elhárítson és azon volt, hogy Wekerlét szándékáról lebeszélje. Hir szerint Wekerlét meggyőzték Széll Kálmán okai és a miniszterelnök elhárította, hogy megmarad helyén. A politikai helyzet ennek folytán elveszítette volna kritikusi jellegét.

A „Magyar Állam“ ellen. Kolozsvár tekintélyesebb társasköre, a Kolozsvári Kör, rendkívüli ülést tartott, amelyen egyhangulag hozott határozatával a Magyar Államot kitiltotta és a lapok szerkesztősegeihez a következő levelet intézte: „Társaskörünknek lehet nem egy tagja, aki nem ért egyet az egyházpolitikai reformokkal, de egyetlen oly tagja nincs, kiben a legnagyobb megbotránkozást ne keltettek volna a Magyar Állam december 12-ik számában Consummatum est cím alatt megjelent cikknek kifejezései, amelyeket koronás apostoli királyunk személye ellen közreadni merészelt. Ezt a lapot társaskörünkől kizárjuk. Dr. Haller Károly elnök, Fekete Béla titkár.“ Ezt a határozatot az összes napilapok után a hazai körökkel, kaszinókkal és olvasóegyesületekkel közölni fogják, felkérve ezeket hasonló szellemű határozat hozatalára.

Az orsz. függetlenségi párt szükségesnek találja némely napilap állításával és következtetéseivel szemben a következőket kinyilatkoztatni: Az orsz. függetlenségi párt nem oszlott föl; tagjai elvi alapon szolidaritást vállalva, együttesen tanácskoznak és működnek ma épen úgy, mint a múltban tették. A függetlenségi- és 48-as párttal való egyesülésre nézve a függetlenségi párt Kossuth Ferencz felhívására jegyzőkönyvileg és akként felelt, hogy az egyesülés óhaját maga is táplálja, az e célra való közbenjárást teljes mértékben hazafiasnak méltatja és elismeri, a maga részéről pedig kész az egyesülés útjában álló akadályok elhárításán odaadó buzgósággal közreműködni s e tekintetben tárgyalásokba bocsátkozni. Miután azonban ebben az irányban foganatos lépések nem történtek: az orsz. függetlenségi párt mint olyan ezenül is teljesíti köteleességét. Mint-hogy pedig a sajtó egy része az egyesülés akadályai alatt tévesen vagy czélzatosan személyi tekinteteket ért, a pártértekezlet kijelenti, hogy a miként a két párt különválása tisztán elvi alapon történt, úgy az egyesülés is egyedül az elvi akadályok elhárításával jöhet létre. Sturmán György, jegyző. Madarász József elnök.

lyai alatt tévesen vagy czélzatosan személyi tekinteteket ért, a pártértekezlet kijelenti, hogy a miként a két párt különválása tisztán elvi alapon történt, úgy az egyesülés is egyedül az elvi akadályok elhárításával jöhet létre. Sturmán György, jegyző. Madarász József elnök.

Szintén egy kis helyreigazítás.

Az Arad és Vidéke helyi lap 289-ik számában megjelent egy kis helyreigazítás című cikkhez szükségesnek tartom a magam részéről szintén egy kis helyreigazítást fűzni.

A tegnapelőtti városi közgyűlésben történt felszólalásom és indítványom alkalmával előre kijelentettem, hogy nem szándékom vízvezetési vitákat felidézni, mert semmi egyebet nem indítványoztam, mint hogy, tekintettel a városi vízvezetékhez felhasználni kívánt vízvegyészeti megvizsgálásának ki nem elégitő eredményére, és arra, hogy a megvizsgált és felhasználni szándékolt víz csak csekély mélységből, a város alatt és mellett lévő legfelső kavics rétegből vétetett, utasítsassék a vízvezetési vállalkozó, hogy vízpróbáit nagyobb, esetleg 50 méterig terjedő oly mélységből is vegye és elemeztesse, mely mélységben lévő kavics rétegek a legfelső rétegtől elkülönítő és vizáthatlan anyag réteggel vannak elválasztva. Indítványomba vettem azt is, hogy az ide vonatkozó eredmény már a legközelebbi közgyűlésen bejelentendő lesz.

Indokolásul fölemlítettem, hogy ezen próba furás számba nem vehető csekély költséget és időt vesz igénybe, és ugy a vállalkozónak, mint a város közönségének ez nagy érdekében állván, az erre vonatkozó indítvány remélhetőleg minden ellenmondás és vitakozás nélkül elfogadható volna.

De nem így történt; mert, lett nagy vita a közgyűlési teremben és termen kívül.

Az ártatlan és természetszerű indítvány ideges izgatottságba hozta az egész vízvezetési apparátust, s a közgyűlésnek higgadt ítéletét szenvedélyes és erőszakos argumentatiók zavarták meg.

Ma pedig asztalomon táialom az „Arad és Vidékének“ egy hosszabb cikkét, melyben egy távolvott városi képviselő egész eljárásomat úgy tünteti föl, mintha annak semmi reális alapja nem lett volna, és

Az „Aradi Közlöny“ tárczája.

Die Ida und die Miczi.

Apró fejezetekben.

I.

Neki indultam egymagam a kétszernéyszáz méternyi magas hegyoromnak azzal az elhatározással, hogy egy tourban, pihenés nélkül teszem meg az agyonfárasztó utat.

Mikor már a fenyőket is elhagytam nem volt más köröttem, mint csupa kő, bazalt, márvány és syenit s itt-ott egy senyvedő baróka bozót: az a gondolatom jött, hogy mégis csak ostobaság az embertől, otthagyni a viruló rónaságot, a völgybe támaszkodó hegyek virágos, napfényes öblét, a futó felhőknek el-sikló árnyékát, a dalt, az asszonyokat dudoros köpenykeikkel, szóval a meleg, a lázasztó, olykor gyötrelmes, de máskor édes életet, csak azért, hogy tudóroncsoló utat tegyen meg a magasba, ahol már nincs semmi, csak csupadon kő és fagyasztó levegő.

Nagyon rosszul éreztem magamat a kopasz meredélyek fölött, ahonnan beláthattam az egész hegy-völgyes Styriát. Rosszul használtam ezt a jelzőt: hegy-völgyes, Steyer honnak nincs völgye. Még a völgyben is úgy érzi magát az ember, mintha magasban fölötté volna az emberéletnek.

Leültem egy kődarabra. Még egy csi-

petnyi moha sem volt rajta. Leültem és gondolkoztam.

Szívemben meggyőződésé érlelődött az egyszerű sejtélem, az a természetes érzés, hogy végre is: nincs a világon oly fölséges kilátás, amelynek pompáját, tényét, magasztos voltát ezerszeresen felül nem múná egy barna szem-párnak egyetlen pillantása.

A természet legmagasabb kifejlődését: a lelket látja maga az ember az ő különféle megnyilatkozásaiban egy-egy szemvillanás által.

Micsoda kicsiséggé törpül a hegységeket kiduzzasztó ősi vad erője a természetnek az asszonyi szemeknek amaz egyetlen megvillanásához képest, amely egy egész lelki világot egy pillanat alatt kiforgat a maga mivoltából s olyan átalakítást művel rajta, amely egy-életű az emberrel.

Vágytam vissza a magyar rónákra, a parkok kavicsolt utaira, a rekettye bokrok mellé, a kék ég alá, az asszonyok közé. Hanem azért mégis fölkeltem s másztam tovább a havas orom magaslatára, a Schöckel tetejére.

II.

Ahány stájer leányt láttam idáig: az mind széles és ormóttan volt, mint egy töke. Kisebb töke, sudarabb töke, vagy vastagabb töke, de mindnyájukra alkalmazhattam a töke hasonlatát.

Szemeikben valami nagy csöndesség terült el. A mozdulatlan látzata borult az egész lényükre. Az ősi lustaság nehézkességének a kifejezése volt mindegyik.

Egy öreg barátomtól, a ki megtette, hogy jukker özveggy és Baldacci báró kíséretében, az asszonyi vér játékának a tanulmányozása szempontjából, bebarangolta a földeket és tengereket, hallottam a stájer leánynak minden- nel szemben való közönyéről ezt a jellemző kifejezést: „még az ellene intézett roham ellen is lomha védekezni.“ Ugyan ez az öreg ur mondotta ezt is: „A legigazabb és exotikusabb a szerelem az oceán hullámain tánczó hajón, az ég és a víz között; hanem a stájer nő még itt is olyan, mintha mindennap savóba fürdenék.“

Stririában való barangolásaim csakugyan meg is győztek ez állítások igazságáról.

El voltam keseredve a természet ellen, a mely zordonság nélkül is oly csodaszép tájéket s oly ormotlan, kedély és derü nélkül való asszonynépet teremtett itt.

Fehér-csikos kék jokey-satyakomat mélyebben lehuztam, amikor a hegycsúcsra fölkapaszkodtam.

Egy pompás hotel állott előttem: a „Stubenberghaus“; két emeletes, kirugó erkélyes, cziradás tiróli kastély, csúcán egy villámhárítóval és egy üres zászlonyélel.

A kastély csöndes volt; hanem amint az első lépcsőt megtapostam, az ajtóban meg-

érveléseim hamis föltevésekre lettek volna fektetve.

A közgyűlésen kijelentett szándékom és álláspontomhoz képes ezen támadással szemben sem fogok a vitatkozás és polemia terére lépni, hanem egyszerűen ismétlem a miket a közgyűlésen mondtam, ebből mindenki megítélheti, hogy mennyiben érdemeltem meg az ellenem intézet támadásokat?

A közgyűlésen röviden összefoglalva ezeket mondtam:

1-ör nem találok elegendőnek, hogy azon a helyen, a hol a vizet a városi vízvezetékhez kivenni akarják, csak a legfelső kavics rétegben, alig 18—20 méter mélységig furtak és vettek próba vizet, hanem szükségesnek tartom, hogy ugyan azon a helyen mélyebbre és pedig egy vagy két elválasztó agyag rétegen keresztül mintegy 50 méter mélységig vegyének vizet, mert nem lehet tudni, hogy nem található-e mélyebben jobb víz? és mert a próba furás sem számbavehető költséget, sem időt igénybe nem vesz.

2-ör valószínűnek (de nem biztosnak) állítottam azt, hogy a mélyebb furás által jobb vizre akadhatunk azért, mert bár a város több helyein a mély furásokból nyert vízből eleinte kifejlődő gázok kellemetlenek, de viszont egy a Maros melletti telkemen legújában 30 méter mélyre furt kut vize egészen szagtalannak és a megejtett hiteles vegyészeti megvizsgálás alapján teljesen tiszta és kitűnő ivó viznek bizonyult, a mi remélni engedi, hogy esetleg a városi vízvezeték kutjnak helyén szintén kapható jobb, esetleg kitűnő víz.

3-szor kijelentettem, hogy a víz minőségi kérdése az egész vízvezetékünk ügyének legfontosabb kérdése lévén, a vízvezeték kut helyének csak a legfelsőbb kavics rétegének tartozásának és külső behatásoknak könnyen kitétt próba viz ezen kérdés eldöntésére nem elegendő, annál kevésbé mert az erre vonatkozó vegyészeti analysis és vélemény éppen nem megnyugtató és nem kielégítő.

4-szer kijelentettem azt is, hogy egy a város közegészségi állapotára és jövőjére nézve oly nagyon fontos kérdés eldöntésénél a legnagyobb óvatosságra van szükség, a mi annál indokoltabb, mert ha már ezt az óvatosságot egyes polgárok a saját kutjaiknál is sokkal nagyobb mértékben (példákat is idéztem) gyakorolják, még inkább

elvárható, hogy egy egész város viz-kérdésének megoldásánál a legteljesebb elő vigyázat gyakoroltassék, a mi a jelen esetben annál könnyebb, mert az általam javasolt intézkedés, a mint említettem, sem az idő tekintetében nehézséget nem okoz.

Végre most már, midőn a városi közgyűlés véleményem és indítványom ellen egy szó többséggel határozott, polgári kötelességemnek tartom azt is kijelenteni, hogy ezen határozattal meggyőződésem szerint Arad város életpéldájának kérdése nem döntetett el helyesen.

BOROS BENI.

ORSZÁGGYÜLÉS.

A képviselőház ülése.

— Az „Aradi Közlöny” távirati tudósítása. —

Budapest, december 14.

Kezdeté délelőtt 10 órakor.

Elnök: Bánffy Dezső báró.

Jegyzők: Molnár, Eszterházy és Bartók

Lajos.

A kormány részéről jelen vannak: Wekerle Sándor dr. miniszterelnök, Festetich Andor, Lukács Béla. Eötvös Loránt br., Szilágyi Dezső, Hieronymi Károly és Andrássy Gyula miniszterek.

Hitelesítették a múlt ülés jegyzőkönyvét.

A ház ezután vita nélkül elfogadta, az 1889: XLV. t. cz. kiegészítéséről szóló javaslatot.

Hegedüs Sándor előadó bemutatta a dézma váltásáról szóló bizottsági jelentést.

Annak idején napirendre tűzik.

A földmívelési költségvetés.

Helley János a miniszter programját mezőgazdaságunk állapotához méri és ennek okáért, bár ebben a programban van sok figyelemre méltó, kevesli azt, amit a földmívelési miniszter a mezőgazdasági válság megszüntetésére szánt. Ebben a felfogásában csak megértséi az a körülmény, hogy a földmívelés érdekeinek gondozására invatott miniszter átveszi a kereskedelmi miniszter szerepét és az ipar és a kereskedelem védelmére kél. Maga a mezőgazdaság egész embert igényel, micaoda orvoslását remélhetjük azonban a mezőgazdasági válságnak, ha a földmívelési miniszter csak félerővel dolgozik tárczája keretében, fél erővel pedig az ipart és a kereskedelmet deldelgeti? Egyébként szól azután azokról a nehézségekről, amelyekkel a gazda embernek küzdenie kell. Ezek között első sorban áll a gabnaárak alacsonyossága, amely ma már olyan alant van, hogy a gazdálkodás csaknem lehetetlen. Mert a létező anomáliák megszüntetésére nem látja a kormányban a komoly tö-

rekvést, nem szavazza meg a költségvetést. (Helyeslés balról.)

Ugron Zoltán csak azzal foglalkozik, amit Festetich gr. programjában mondott. A miniszter arra fekteti a fősúlyt, hogy vegyen a gazda gépeket, műtrágyát és vegyen minden egyebet, mert így a gazdálkodás intenzívebb lesz. Furcsa tanács ez akkor, amikor, mint a miniszter azt nagyon jól tudja, a gazdáknak éppen az a bajuk, hogy nincs pénzük. E helyett jobb volna, ha a miniszter a felsőbb szakoktatást kultiválná, mert akkor többet használna, mint a jó tanácsokkal. Elismeréssel emlékezik meg gróf Bethlen András működéséről, ki a keleti marhavész megakadályozására sikeres intézkedéseket tett. Végül az államtitkár beszédére reflektál, aki sokról beszélt, csak a börzeadó behozataláról nem. — Tisza István multkori beszédére térve, néhány megjegyzést tesz, kijelenti, hogy a javaslatot nem fogadja el.

Festetich Andor gróf földmívelési miniszter Ugron Zoltán beszédére reflektálva, kijelenti, hogy a tordai bikatelepet azért szüntette be, mert az a gazdaság nem felel meg a marhatenyésztés céljainak, hogy egyebet ne emlitsen, vize sincs. Ami a bikaanyagot illeti, ott olyan anyagot talált, mely a középminőségűn alóli. A kolosi gazdaságban olyan tenyésztet létesített, mely egészséges bikákkal látja el a gazdaságokat. (Helyeslés.)

Ugron Zoltán személyes kérdésben szólal fel (Viharos derűtség.) és kijelenti, hogy tudomásul veszi a miniszter válaszát.

Boda Vilmos a gazdasági résznek egy olyan agáról szól, melylyel a vita folyamán kevesen foglalkoztak. Erti a borászati és szőlőtermelési kérdést, mely tudvalevőleg a filoxera pusztításai által a legszomorubb állapotban van Magyarországon. Hogy a szőlőket újalakítani nem lehet, annak egyik oka hitelviszonyainkban is keresendő. Utasítani kívánja a kormány által a szőlőtelepek igazgatóságait, hogy az amerikai vesszőket nagyobb mennyiségben természetesen, egyes községekben fióktelepeket állítsanak fel; a műborgyártást és az egészségtelen olasz bor behozatalát gátolják meg. A javaslatot nem fogadja el. (Helyeslés balról.)

Uray Imre arról a nagy béketűréről szól, mely a magyar gazdát a nagy gazdasági válság közepette is jellemzi. A magyar gazda a világra nehezedett terhek, súlyos adók ellen nem zúgolódott, mindaddig, míg le nem szállt a buza ára 5—6 frtra. Ekkor feljajdult és segítség után nézett és hogy ezt tette, vádolják a magyar gazdát mindennel. Beszél a románbuza behozatalának káros voltáról s annál különösebbnek tartja ezt a dolgot, mert a cseh és galicziai malmok magyar búzát őrölnek, magyar búzából esznek kenyeret. A maguk termését eladják, magyar búzát vesznek, mert ennek több a tápereje, mi magyarok pedig fogyasztjuk a román búzát. A magyar mezőgazdaság helyzetét súlyosították csak a románbu-

jelent félig kihajolva, egy sárga dereku leány, sárga habos, piros alapu czifraság nélkül való szoknyában, vállragombolós ugyanilyen fűzős derékban. Finom keskeny homlokára kondorult egy két szürke hajfürtjét gyorsan kapkodta a szél. Derűs-kék nagy szemével gyorsan tekintett, halvány pirossal gyöngén befutott orcái kissé megrezdültek s vállai a fehér batizst alatt összeborzongtak.

— Ah! Wind! — suttogá s befutott. Olyan könnyed volt a futása, mint a megriadt iramodó őze.

A „Touristen Saule”-ban már ismét egy töke, egy vaskos savó-leány fogadott, s elmagyarázta, hogy mi minden jó kapható a hotelban. Megkérdeztem tőle: ki szaladt végig ebből a folyosón?

— Fräulein Ida.
— Ki ez a Fräulein Ida?
— A hotelier leánya.
— Hm.
— Szép lány, csak hogy nagyon vékony és szeles.
— Hol van most?
— Keresi a Fräulein Miozit, a testvérét.
— Minek?
— Mennek Grácba.
— Mikor?
— Egy óra múlva.
— Nem beszélhetnék vele?
— Tessék kimenni az udvarra, ha majd nyergelik a Hanszot, meg a Graut.

De már ezt nem vártam meg.

Megkerestem a hotelier lakosztályát s bekopogattam. — Amint beléptem: láttam amint két karcsu leány szökött be a mellékszobába. Az egyik pedig nem volt toalettirozva.

A papának, egy magas, szikár, szigoru de fölöttébb intelligens arczu urnak előadtam kívánságomat, hogy szeretném megtekinteni a „Stubenberghaus” nagyhirű berendezéseit s aztán kérdezősködtem honnan látni legjobban a nap fölkelését?

A hotelier szivesen beszélgetett s aztán hirtelen vállamra tette kezét:

— Nem magyar ön?

— Dehogy nem.

— Akkor kérem, ha itt marad holnapig napteljöttét nézni, ne beszéljen a leányaimmal. Ez furcsa kérés, de én hiszem, hogy ön megígéri.

Az Andrássy Gyula bon-mot-jának igaza van; igérni nehéz, megtartani könnyű.

Tusakodásom közepette az ajtó megnyílt s két igazán szép leány, egy főhajással üdvözölve, átsietett a szobán. Az egyik az ajtóból gyorsan visszatekintett s rám mosolygott: Fräulein Ida volt.

III.

Este az öreggel összebarátkoztunk és alaposan beboroztunk.

Szaporább lett a beszéde és szabadabb a szava.

— Wissen Sie! — mondotta és egész őszintén, kedélyesen megbaraczkolta a fejemet — az az ember épp ilyen kópé képű férfi volt, mint ön. Eljött ide. Már az első nap mindenki neki akart szolgálni. Még a feleségem is, a leányok mostoha anyja, aki szép bécsi asszony volt, de nagy sarkány. Az a kópé már az első délután bejött ide a lakásunkra s annyit fecsegett, bohóskodott, hogy el se akartuk bocsátani. A lányokat megtanította magyar nótákat dalolni, a feleségemmel pedig csárdást táncolt tüttyszóra. Nagy mulatságokat rendezett itt egy álló hétig. Es egy álló hét után, tudja-e mit tett. Elment bucsuszó nélkül.

— Udvariatlan volt.
— Ha csak az lett volna. De azóta nem látom ám a feleségemet sem. Ketten mentek el.

Szükségét éreztem annak, hogy részvétellel megrázzam a kezeit.

Herrn Hannak azonban, — a mi pedig várható volt — nem érzékenyült el az emlékein; de söt felderült arczzal tekintett ki reám.

— Wissen Sie, nagyon szép asszony volt, de igen megkönnyebült azóta, hogy elmentek. Egyszer még meg is akart verni. A mult évben volt itt más két magyar ur: azok a két sógornémmal tüntek el. Hát tudja-e most

szaterneléssel, de segíteni a mezőgazdaságon elmulasztották. Adtak az iparnak pártolást, melynek egy része nem is magyar, hanem a külföldi ipar, különösen a bécsi ipar importálásából áll. Beszél a kormány közgazdasági politikájáról, mely kormánybiztosokkal akar a bajokon segíteni, pedig Magyarországon még saskajárás sem tett soha annyi bajt, mint egy kormánybiztos. Szó a vízszabályozási társulatokról és rámutat azokra a tulkapásokra, melyekkel a társulatok autonómiájába beleavatkoznak, működésüket megbénítják. A községek úgy vannak a miniszterium vízi osztályával és annak mérnökeivel, mint a sátoros özigányokkal, mikor egyik község örül, hogy megszabadult tőlük, a következő felsőhajt: Teremtő Isten, már itt vannak a nyakunkon. Beszél azokról a károkról, melyeket nézete szerint némely helyütt a kormánybiztosi intézmény okozott s arról a veszélyről, melyben tavaszi és őszi áradások alkalmával a Tiszavidek most is van.

Beszéde harmadik részén rátér a ragadós tüdőlobbra és annak pusztításaira s attól fél, hogy ez is anyagi kárt tesz a magyar gazdaságnak, mint a filloxera, ép azért kéri a minisztert, hogy ne experimentáljon, hanem ahol tenni kell, tegyen. Szól a gépész képzés hiányáról, mert az állami ipariskolában olyan embereknek adnak oklevelet, akik nemcsak a gazdák gépeit, hanem termését is tönkreteszik, törekké zuzzák. Vácolja azokat a vízszabályozásokat, melyeket egyes gépgyárosok a gépek eladásával üznek. Megcsalják a tapasztalatlan gazdát s az ellen nincs orvossszer. A múltban ő volt az, aki elvtársait arra bírta, hogy a földművelési költségvetést szavazzák meg, miután azonban eddig eredményeket nem lát, a költségvetést nem szavazza meg. (Élénk helyelés balfelől.)

Miklós Ödön államtitkár szólni akar. (Felkiáltások balról: Éláll! Nincs joga szólni.)

Elnök: Az államtitkár ur személyes kérdésben akar szólni.

Miklós Ödön államtitkár visszautasítja azokat a vádakot, melyet Uray Imre a miniszterium műszaki osztálya ellen intézett.

Uray Imre megmagyarázza szavait s kijelenti, hogy ha már panaszkodni sem szabad, hát akkor mit szabad Magyarországon.

Festetich Andor gróf földművelésügyi miniszter a maga részéről is visszautasítja a műszaki személyzet ellen intézett támadást s kijelenti, hogy maga sem szívesen alkalmaz kormánybiztosokat.

Ülés végén Veres József az alföldi szocializmus megszüntetését sürgette.

IDŐJÁRÁS.

Légnyomás: reggel 7 órakor 765.8 milliméter, délután 2 órakor 767.2 milliméter. Hőmérsék: reggel 7 órakor C° — 8.2, délután 2 órakor C° — 3.8. Szél iránya és ereje: reggel 7 órakor N. S. délután 2 órakor EN. 5. Felhézet: reggel többnyire borult, délután derült. Csapadék az utóbbi 24 órában: 0 milliméter.

már: miért kértem, hogy ne találkozzék a leányaimmal?

— Nem én.

— No hát megmondom. Aki magyar itt megfordult: az még mindig elvitt magával egy-egy nőt. Most már nem volna más hátra, minthogy ön a leányaimat szöktesse meg.

Látja, két leányom van. En nagyon jó ember vagyok. Nem akarom önt kitenni annak a fájdalomnak, hogy ne tudjon közülrök választani s aztán mind a kettőt kényszerüljön elröppenteni.

Her Hantak kocozintott s elkezdte dalolni:

Stey'rischer Wein und Stey'rishes Blut
Beide feurig beide gut.

Arcának szigorú volta eltűnt egészen s rendkívül joviális volt egy darab ideig. Később azonban ő leázott egész bácskaiasan.

A vaskor hölgy, aki délelőtt fogadott, bejött, szó nélkül felvette az ölébe, mint egy gyermeket s elvitte lefektetni.

Die Ida und die Miczi kisasszonyokat két napi ott időzésem alatt nem sikerült meglátnom egy pillanatra sem.

Es így történt meg, hogy még manap sem ismerék egyetlen egy szép steyer leányt sem.

KEMECHEV JENŐ.

IDŐJÓSLÁS.

A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható:

— Deczember 5. —

Száraz. — Hideg. — Fagy.

HIREK.

Deczember 15. Szombat. Róm. kath. naptár: Valerián. — Protestáns naptár: Valerián. — Görög-keleti naptár (deczember 3.): Szofoniasz. — A nap két 7 óra 24 perczkor, nyugszik 8 óra 55 perczkor.

Szabadságharczó emléktárgyak országos múzeuma (színházépület II-ik emelet) nyitva van mindennap délelőtt 10—12 óráig, délután 2—5 óráig. Bemenet díjtalan.

Kölcsey-könyvtár nyitva van szordán és szombaton 8—4 óráig és pénteken 11—12 óráig. Helyiség: Polgári iskola, földszint.

Uj előfizetést nyitunk január hó 1-ével az „Aradi Közlöny”-re. Elő lehet fizetni negyedévre, vagy egy hónapra, bármelyik naptól.

Azok, kik az új évfel előfizetőink sorába óhajtanak lépni, szóval, vagy levelező lapon nyilvánított kívánatra már a mai naptól egész január hó 1-ig helyben vagy vidékre, ingyen kapják a lapot.

Ez alkalommal felkérjük hátralékban levő t. előfizetőinket, hogy az előfizetési pénzeket minél előbb a kiadóhivatalba juttatni sziveskedjenek.

— A hivatalos lapból. A király báró de Fin Ferdinánd nyugállománybeli vezérőrnagynak, a német lovagrend első tartományi comthurjának és nagycapitulárjának, a titkos tanácsosi méltóságot díjmentesen adományozta.

— Az egyházpoltikai törvények kihirdetése. A kormány az állami anyakönyvekről, a házassági jogról és a gyermekek vallásáról szóló törvényjavaslatokat csak a most tárgyalás alatt levő kisebb törvényjavaslatok szentesítése és kihirdetése után, vagy mint az 1894. évi utolsó három törvényozikket, vagy mint az 1895. évi I., II., és III. t.-ozikket szándékozik kihirdettetni. Épen ezért késik az értesítés a két ház elnökeihez arról, hogy a szentesítés megtörtént, mert az értesítésben tévesben már azokat a számokat is meg kell jelölni, a melyek alatt az illető törvényozikkek a törvénytárban előfordulnak.

— A választók névjegyzéke. Arad város képviselő választóinak névjegyzéke immár elkészült. Eszerint a jövő évben sokkal több szavazó polgár van felvéve, mint az előbbiben. A központi választmány tegnap délután ülésezett Salacz Gyula kir. tanácsos, polgármester elnökele alatt, s a jövő évi képviselő választók névjegyzékét véglegesen összeállítottak jelentette ki. A felfolyamodók között a kuria Bányá Nándor, nyugalmazott főköcsimesternek a szavazók közé való felvételét elrendelte, míg Tisch Mór dr, kerületi orvos felfolyamodását elvetette. Így Tisch Mór dr, ki a múlt évről adóhátralékban maradt, a jövő év választói között nem szerepel. A szavazók teljes számát holnap közöljük.

— A második felolvasó estély. A Kölcsey Egyesület ma délután tartja második felolvasó estélyét, melynek műsora nem kevésbé édekesen van összeállítva, mint az első. Brankovics György, az „Arad és Vidéke” szerkesztője egy novellát olvas fel „Szokás és cselszövény” czimen. Utána zene következik: Dancs Ferencz, Brusch Alajos, Mádai Mátyás és Krüger Ferencz magyar népdalokat mutatnak be. A műsornak mindenestre legvonzóbb, legérdekesebb száma az utolsó lesz. Novák Irén, a színtársulat kedves naivája mond el egy ügyes monológot e czimen: „Férjhez menjek-e?”

— Aradot érdekl. Az 1893: IV. t.-oz. által fölhatalmazást nyert a kormány arra, hogy egyes városokat és községeket, a mennyiben a helyi viszonyoknál fogva indokoltnak látszik, egyik lakbérosztályból a másikba sorozhasson. Mint-

hogy eddig is már több város és község folyamodott a mostaninál magasabb lakbérosztályba sorozásért, a pénzügyminiszter oly esetben, midőn ezt a helyi viszonyok kívánatossá teszik, a lakpénzek megváltoztatása, illetőleg följavitás útján szándékozik az állami alkalmazottak méltányos igényeinek eleget tenni.

— A rendőri bejelentő hivatal immár teljesen készen van, jóllehet hogy az intézmény maga csak a jövő év elején lép életbe. A hivatal a bejelentési iverk szétosztását ma kezdi meg. Egyelőre csak az intelligensebb osztály kap azokból. Az iverket karácsonyig kitöltve kell visszaküldeni, hogy a neveknek a törzskönyvekbe való beiktatása után a hivatal megnyitható legyen. A megfelelő irodai személyzet kinevezését közelebb eszközli a főispán.

— Katonai felülvizsgálatok. A honvédelmi miniszter rendeletéhez képest Aradon a katonai felülvizsgálatok a jövő évben a következő napokon fognak megtartatni: januárius 9-ik napján, februárius 9-ik napján, márczius 16-ik napján, április 10-ik napján és szükség esetében a következő hétköznapokon, május 7-ik napján és szükség esetében a következő hétköznapokon, június 10-ik napján és szükség esetében a következő hétköznapokon, július 13-ik napján, aug. 3-ik napján, okt. 11-ik és 25-ik napján és szükség esetén a következő hétköznapokon, nov. 11-ik napján és szükség esetén a következő hétköznapokon és deczember 7-ik napján. A felülvizsgáló bizottság elnöke Fábrián László főispán, ennek helyettese Szathmáry Gyula kir. tanácsos, alispán.

— Tanfelügyelői megerősítés. A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter Neményi Imre dr. csanádmegyei kir. tanfelügyelőt jelen állásában végleg megerősítette.

— Istentisztelet a katonáknak. Muntjéan gör. kel. román katonai lelkész tegnap kelt utra, hogy az Aradon, Debreczenben, Szegeden és Pancsován állomásozó gör. kel. román. vallásu katonaságnak istentiszteletet szolgáltasson.

— A borossebesi rablás tettesei. Csak pár nap előtt irtunk lapunk rovataiban arról a mérő rablásról, mikor Borossebesen egy új folyamán öt helyen is betörték, sőt az éjjeli őrt megverték, míg a vasuti állomási őrt halálra nem ütlegelték. Ennek a rablásnak a tetteseit — mint levelezőnk írja — erősen kutatja a borossebesi szolgabírói hivatal, a csendőrséggel együttesen és több mint valószínű, hogy rövid idő alatt össze lesznek fogdosva a tettesek egytől-egyig. Kavanán a rablást követő reggelen már letartóztatott egy hét kosiból álló özigány karavánt, melynek tagjaira erős a gyanu. Hogy ők nem vétek nélküliek ebben a dologban mutatja az is, hogy négy köztőlök szor idő alatt, míg Kavnarót Borossebesre szállították őket, megszókták. A vallatóra fogott asszonyok már tettek erre nézve vallomást és némi ellopott tárgyak már elő is kerültek. Altalában az a nézet Borossebesen a vakmerő bátorsággal végrehajtott rablást illetőleg, hogy a tettesek először is Mózses Mihály pincozójában berugtak s így berugott állapotban kaptak olyan nagy bátorságot. A nyomozás erősen folyik.

— Tűzek a vidéken. Levelezőink a következő tüzesetekről adnak tudósítást: Simándon Kalics Mitru lakóháza kigyulladt és 50—60 frtnyi kára lett. Alapos gyanu hogy ő maga gyújtotta fel házát. Ebből azt lehet tudni, hogy biztosítva volt. — Lőkősházán Maler József bérlőnek egy 7 öl hosszú szalma kazla égett le. A kár 40 forint. — Szekudvaron Vesza György dr. háza véletlenség folytán kigyulladt. A szenvedett kár 35 frt. — Dombóváron Luka Péter istállója égett le 350 frt értékben. A tűz keletkezésének oka ismeretlen.

— Kihálnak a becsületes megtalálók. Pusztul a régi típus, a becsületes megtalálók osztálya. Régente még voltak, ma már csak a képzeletben. A mesében, meg talán a kevésbé csivilizált osztályokban élnek. Így alig lehet reménye Fürst Adolf, német utazónak, hogy közel száz forintot

ozigányok azzal voltak vádolva, hogy Diament Ignác kurticsi kereskedő padlásáról bivaj-bőröket loptak.

— Hát ki lopta a bőröket? kérdezte a bíró Kovács Flórád.

— Csurár lopta tekintetes ur, Csurár. En csak vigyáztam.

Mikor aztán Csurártól kérdesték ugyanezt, így felelt a kérdezett.

— Hogy a bőröket ki lopta! Hat Kovács, oszókolom a kezét, én csak egy kicsit örködtem.

Persze ez egész dilemma, de azért mégis csak reabizonyították Kovács Flórára hogy ő szedte le a bőröket.

Igy aztán ő kapott 7 havi börtönt, míg Csurár Adám 4 havi fogságot.

TÁVIRATOK.

A földmívelési vita.

Budapest, december 14. (Saj. tud. táv.) Az ellenzéken javában foly a kapacitáció, hogy abból a hét szónokból, aki még fel van iratkozva, annyi álljon el a szótól, hogy holnap legalább az általános földmívelési vitát befejezhessék. Nem lehet tudni, hogy a kapacitációnak milyen eredménye lesz, de az bizonyos, hogy a jövő hét elején befejezik az egész földmívelési tárczát, mert annál hamarabb lesz — vakáció. És a vakációig nemcsak a földmívelési tárczát, amelyet általánosságban már nyolcz nap óta beszélnek tönkre, hanem letárgyalják még azokat a javaslatokat, is amelyek időhöz vannak kötve. Mert a vakáció olyan valami, amely még az agrár mániát is ellensúlyozni képes. Kár volt ehhez az orvosserhez korábban nem nyulni. Okvetlenül sok időt és pénzt megmentettek volna.

Zichy Jenő leánya.

Budapest, december 14. (Saj. tud. táv.) Zichy Jenő gróf 17 éves leánya, Lidia grófnő, difteritisben megbetegedett. Állapota igen veszélyes volt; élet-halál között lebegett. Az orvosok szerumot alkalmaztak; mitől a beteg csakhamar jobban lett. Ma már minden veszélyen túl van.

Becsapószett oláh lapok.

Budapest, december 14. (Saj. tud. táv.) Lukács Béla kereskedelemügyi miniszter eltiltotta, hogy a kitiltott oláh lapokat ajánlott levelekben az országba becsapószék. Elrendelte, hogy ezt a gyanús levelek felbontásával akadályozzák meg.

Neukom ügye.

Nyiregyháza, december 14. (Saj. tud. táv.) A hypnotizáló Neukom ügyében a vizsgálóbíró befejezte a vizsgálatot. Az iratokat áttették az ügyészséghez.

Gyilkos lóvasut.

Kolozsvár, decz 14. (Saj. tud. táv.) Az itteni közúti vasut néhány teherkocsiját, midőn azok a raktár előtt állottak, néhány pajkos gyerek meglökte s kinyitotta a fékezőket. A kocsik egy embert a gyongázolták. A vizsgálatot megindították.

Öngyilkos telekkönyvvezető.

Pozsony, december 14. (Saj. tud. táv.) Virágh Aladár galantai telekkönyvi igazgató revolverrel agyonlötötte magát. A zsebében levelet találtak, melyből kiderült, hogy a zsidó uzsorások kergették a halálba.

Egy birodalmi képviselő pere.

Hannover, decz. 14. (Saj. tud. táv.) Az esküdtek ma megkezdették Leuss

birodalmi képviselő perét, kit hamis vádbünténye illet. A bíróság elhatározta, hogy az ügyet a nyilvánosság kizárásával tárgyalja. Több mint száz tanut megidéztek. A tárgyalás valószínűleg eltart két napig.

Patti az angol királynőnél.

London, december 14. (Saj. tud. táv.) Patti Adeline Viktória királynő előtt énekelt ma, a mit a művésznő legnagyobb diadalának tekintenek. Pattit különvonat vitte Windorsba.

Halál a pápa lábainál.

Róma, december 14. (Saj. tud. táv.) Páter Denna, a vatikáni csillagászati obszervatórium igazgatója, ma a pápánál volt kihallgatáson. A kihallgatás alatt szélütés érte s a pápa előtt meghalt.

KÖZGAZDASÁG.

Budapesti áru és értéktőzsde.

— Gyenes és Balogczég jelentése. —

Budapest, december 14.

Gabonaüzlet: Buzát ma sürgősen kínáltak, a malmok tartózkodtak a vásárlástól, az irányzat lanyha lett, elkelt 15,000 mm 1 1/2 olosobb áron. Eladások:

	mm-es	kg	frt
Tiszavidéki	200	81.5	6.82 1/2
"	200	81.5	6.80
"	1000	79.5	6.95
Pestvidéki	500	81.	6.80
"	200	81.	6.75
Fehérmegyei	700	79.5	6.72 1/2
"	1300	78.	6.70
Vásárhelyi	4800	80.5	6.90
Felső-tiszai	1200	82.	6.75
"	800	82.	6.85
"	400	82.	6.85
Zab	100		6.20
"	200		6.05
"	200		6.92 1/2

Határüzlet: Amerikából érkezett lanyhább jegyzésekre, nálunk is lanyhán indult az üzlet buzában, míg később a némileg élénk vásárlási kedvre 1-2 krral megszilárdult. — Tengeri változatlanul indult, s dacára külföld lanyhaságának az itteni élénk vásárlási kedvre változatlanul zárult is. Zab és rozs csekély üzlet mellett változatlanok.

Zárul 11 órakor

Buza márczius-április 1894	7.05-7.06
Buza szeptember-október 1894	6.74-6.75
Tengeri május-junius 1894	5.63-5.65
Tengeri őszre	6.12-6.14
Zab márczius-április 1894	5.94-5.96
Zab őszre	5.94-5.96
Káposztarepoze	11.-11.05

Külföld: New York: buzára 1/2-3/4 tengerire 3/8-3/4 lanyhább, Chicago: buzára 3/4-7/8, tengerire 1/2- lanyhább, Páris és Liverpool csendes, London tartózkodó.

Értéktőzsde: Ma változatlan árfolyamokon indult az üzlet s később külföldi szilárd jegyzésekre s az itteni élénk vásárlási kedvre ugy nemzetközi, mint helyi papirok tetemesen megszilárdultak.

Zárul 11 órakor:

Osztrák hitelrészvény	395.70
Magyar hitelrészvény	490.50
Osztrák államvasut	275.50
Rima-Murányi	389.25
Déli vasut	108.-

— Vetőmagvak: (Haldek Ignác hetijelentése a.....számára.) Nagy jelentőségű nem volt a lefolyt hét üzleti forgalma, a mennyiben lóhere a külföld részéről kevésbé élénk keresletnek örvendett, ehhez járultak a még mindig magas árak, úgy hogy csakis kevés kérés történt.

Luczernából még mindig tart a nagy kínálat honi áruból, másrészt olasz és Franciaországól szinte nagy mennyiséget kínálnak, anélkül, hogy nevezetesebb forgalomról említést tehetnének.

Répamag. A jelenlegi olosó árak következtében számos gazda tavaszi szállításra máris előjegyezti szükségletét.

Baltaczim iránt az érdeklődés valamivel volt holott M u h a r m a g ezidőben teljesen hiányzik.

Bükkönyből állandóan nagy mennyiség jön a piacra.

Vétetett helyt termelési állomás:
Erdélyi nagyszemű violaszínű lóhere 63-66
Erdélyi közép minőségű lóhere 55-60
Felsőmagyarországi nagyszemű violaszínű lóhere 68-70
" közepes minőségű 60-65
Szép tiszta és sárga nagyszemű luczerna 43-45
Közép-s minőségű 35-40
Bükköny 6-6 és fél frt, Baltaczim 11 és fél frt.

Szészület.

— Deczember 14. —

Mai jegyzéseink: Készáru nagyban avers szesz 58.-, kisirányon 63.50 hordó nélkül per 100 liter 1/2, beleértve 35 frt fogyasztást adót.

Budapesti gabnatőzsde.

— Az „Aradi Közlöny” távirati tudósítása. —

Budapest, december 14. d. u. 5 óra.

F a j	árnyal	100 kg. ár	frttól frtig
Buza bászai uj		6.55	6.80
Buza tiszavidéki		6.60	6.85
Buza pestvidéki		6.55	6.80
Buza fehérmegyei		6.80	6.85
Buza bácskai		6.70	6.95
Roze uj, I-ső rendű		5.30	5.35
Roze uj, II-od rendű		5.25	5.30
Arpa takarmány		5.60	6.-
Arpa égetni való		6.26	6.30
Arpa sörfőzdei		7.15	8.15
Zab		5.90	6.20
Tengeri bászai		5.60	5.70
Tengeri másncmü		5.50	5.60
Káposzta-repoze bászai		6.-	6.60
Köles		6.-	6.60
Buza szept.-okt.		7.04	7.06
Buza márcz.-ápr.		6.75	6.75
Buza máj.-jun.			
Roze szept.-okt.			
Tengeri jul.-aug.			
Tengeri aug.-szept.			
Tengeri októberre			
Zab márcz.-ápr.		5.94	5.95
Zab szept.-okt.			
Káposzta-repoze aug.-szept. 1894.		10.95	11.-

Hivatalos árfolyamok

a budapesti áru és értéktőzsdén.

Budapest, 1894. deczember 14.

Magyar aranyjárdék 4%	123.70
Magyar koronajárdék 4%	97.90
Magyar arany 4 1/2%	127.50
Magyar ezüst 4 1/2%	102.25
Magyar keleti vasut 1876.	125.-
Magyar földtehermentesítési kötvény	97.50
Magyar italmegváltási kötvény	100.50
Horvát-szlavon földtehermentesítési kötvény	97.50
Magyar nyerevény-sorsjegy kölcsön	157.-
Tiszaszabályozási és szegedi kölcsön	142.50
Osztrák papírjárdék	99.75
Osztrák járdék ezüst	99.75
Osztrák járdék arany	124.-

Aradvárosi

Évadbériet
74. szám.



színház.

Havibériet
14. szám.

Szombaton, 1894. deczember 15-én

HUSZAROSA

Nagy o-erette 3 felvonásban. Irta: Rónaszék
Zenéjét szerző: Barna Izsó.

SZEMÉLYEK:

D'Avancourt marquisné	nes.
Adrienne, leánya	R. E.
Vicomte Hyppolite Saint Valier de la Cosse	B. J.
Gróf Haday Béla, magyar huszár kapitány	H. L.
Báró Haudégen Keresztély, hadapród	S. J.
Szakra András, századtrómbiás	G. K.
Simplicius, a marquisné udvarmestere	L.
Maglon, a marquisné belső oselédje	M.
Peppó, majoros legény	siné.
Jutka, Simplicius szakácsnéja	

Kezdeté 7 órakor

IDEGENEK NÉVSC

— Deczember 14. —

Arany Kulcs szálloda: Klein Mang, Gal-
sa. Kaiser Erzsébet pénztárosnő, Sze-
Vasuti szálloda: Kohn Mór ke-
Goldstein József tisztartó, Marosvás-

Felelős szerkeszto: Va Geza.

12300/1894.

Hirdetmény.

Az 1895. évi egyenes adó kivétési munkálatok foganatba veendőik lévén, felhívatik Arad sz. kir. város lakossága, miszerint az adóköteles egyének és tárgyak összeírására kiküldött hatóságok közlegeire lelkiismeretesen és legjobb tudomása szerint feleljen, mert ki az összeíró közlegeket valótlan bemondásokkal tévutra vezeti, vagy munkájokban bármi módon akadályozza, az 1883. évi XLIV. t.-cz. 10. §-a értelmében 1—50 forintig terjedhető bírsággal lesz sújtandó.

Felhívatik továbbá a város közönsége, miszerint az adókövetés alapjául szolgáló vallomási iveket, melyek ingyen, vétbizonyítvány mellett az adóügyi osztályban vehetők át, az

alább kitűzött határidők alatt, a polgármester megbízásából, Kilényi János adóügyi alszámvevőnél, a saját érdekében beadni el ne mulassza, és pedig:

A házbérvédelmi vallomásokat 1894. év folyamán keletkezett új házakra vonatkozólag f. é. decz mber 30-ig.

A kereseti adó III. osztálya alá tartozó és az 1894. év folyamán keletkezett üzletek, kereskedések, vállalatok, iparok vagy más előre nem tudható jövedelmü haszonhajtó foglalkozások jövedelmeire vonatkozó vallomásokat 1895. évi januárius 30-ig.

A kereseti adó IV. osztálya alá tartozó meghatározott évi vagy havi fizetést élvezők évi vagy havi illetményeikre vonatkozó vallomásait, — továbbá a tőkekamat-adó tárgyát képező kamat vagy életjáradékra vonatkozó vallomásokat 1895. évi január 15-ig.

Az általános jövedelmi pótdadó kiszámításánál levonandó, ingatlanokra betáblázott és a folyó évben tényleg kifizetett adóssági kamatokra vonatkozó vallomásokat 1895. évi január 31-ig, vétbizonyítvány ellen.

Az eb-adóra vonatkozó vallomásokat 1895. évi január hó 8-ig.

A nyilvános számadásra kötelezett vállalatok és egyletek jövedelmeikre vonatkozó vallomásait 1895. évi márczius 30-ig.

A fent érintett vallomások pontos beadása a felek érdekében lévén, megjegyeztetik, hogy az adótárgyaknak az adóköteles jövedelmeknek a kincstár megkárosítása céljából való eltitkolása az 1883. XLIV. t.-cz. 100. §-a értelmében 1—500 forintig terjedhető bírságolást von maga után.

Arad sz. kir. város tanácsának 1894. november 10-én tartott üléséből.

A városi tanács.

VASUTI VONATOK MENETRENDJE

Érvényes 1894. évi október hó 1-étől.

Budapest—Arad.

	reggel	délut.	este
BUDAPEST indul.	8,05	1,55	10,—
Szolnok	11,10	4,00	1,37
Csaba	2,23	5,55	4,85
Kétegyháza	2,54	6,18	5,08
Lőkősháza	3,12	—	5,26
Kurtics	3,28	6,37	5,43
Sofronya	3,40	—	5,55
ARAD érkezik	3,55	6,55	6,10

Arad—Budapest.

	d. e.	reggel	este
ARAD indul	11,30	8,20	9,45
Sofronya	11,46	—	10,02
Kurtics	11,58	8,38	10,18
Lőkősháza	12,14	—	10,35
Kétegyháza	12,37	9,03	11,—
Csaba	1,28	9,25	11,45
Szolnok	4,31	11,22	3,00
BUDAPEST érkezik	7,35	1,20	6,30

Erdély felé.

	d. u.	reggel	d. u.	este
ARAD indul	2,30	6,35	4,30	7,05
Glogovác	2,44	6,46	4,42	—
Györök	3,15	7,07	5,03	—
Paulis	3,32	7,18	5,14	—
Radna-Lippa	3,58	7,35	5,32	7,50
Konop	4,30	7,58	5,56	—
Berzova	4,50	8,14	6,12	—
Tótvár	5,21	8,38	6,41	—
Soborsin	5,40	8,56	7,00	8,51
Piski	—	11,04	9,38	—
Gyulafehvár	—	12,51	11,25	11,18
Tövis érkezik	—	1,20	11,54	11,40

Erdély felől.

	éjjel	éjjel	este
Tövis indul	3,36	3,19	1,35
Gyulafehvár	3,59	4,04	2,14
Piski	5,05	6,05	3,59
Soborsin	6,33	8,21	4,00
Tótvár	—	8,40	4,21
Berzova	—	9,09	4,50
Konop	—	9,25	5,09
Radna-Lippa	7,29	9,58	5,47
Paulis	—	10,11	6,02
Györök	—	10,25	6,18
Glogovác	—	10,48	6,47
ARAD érkezik	8,10	11,00	7,00

Arad—Csaba—Nagyvárad.

	reggel	délut.
ARAD indul	5,18	3,56
Sofronya	5,31	4,18
Kurtics	5,44	4,45
Lőkősháza	6,00	5,13
Kétegyháza	6,18	6,13
Kigyós	6,31	6,37
Csaba	7,02	6,55
NAGYVÁRAD érkezik	9,32	—

Nagyvárad—Csaba—Arad.

	délut.	délut.
NAGYVÁRAD indul	—	4,25
Csaba	7,09	7,12
Kigyós	7,24	7,25
Kétegyháza	7,47	7,39
Lőkősháza	8,14	7,58
Kurtics	8,38	8,15
Sofronya	8,53	8,27
ARAD érkezik	9,10	8,42

Arad—Temesvár.

	reggel	d. e.	délut.
ARAD indul	6,20	11,35	5,00
Uj-Arad	6,31	11,59	5,21
Németságh	6,49	12,24	5,47
Vinga	7,08	12,52	6,14
Orczifalva	7,20	1,09	6,34
Merczifalva	7,31	1,25	6,52
Szt.-András	7,43	1,44	7,12
TEMESVÁR érkezik	8,01	2,10	7,39

Temesvár—Arad.

	reggel	d. u.	éjjel
TEMESVÁR indul	8,20	1,12	9,10
Szt.-András	8,46	1,41	9,29
Merczifalva	9,04	1,59	9,43
Orczifalva	9,19	2,15	9,54
Vinga	9,42	2,40	10,11
Németságh	10,00	2,57	10,26
Uj-Arad	10,30	3,30	10,45
ARAD érkezik	10,43	3,44	10,55

Uj-Szt.-Anna—Kétegyháza.

	d. e.	este
UJ-SZT.-ANNA indul	8,00	6,40
Simánd	8,31	7,11
Kisjenő-Erdőhegy	9,20	7,55
Székudvar	9,36	8,11
Sikló	9,51	7,26
Ottlaka	10,5	8,40
Elek	10,23	8,57
KÉTEGYHÁZA érkezik	10,38	9,12

Kétegyháza—Uj-Szt.-Anna.

	reggel	d. u.
KÉTEGYHÁZA indul	5,17	3,03
Elek	5,30	3,23
Ottlaka	5,40	3,36
Sikló	5,51	3,50
Székudvar	6,03	4,06
Kisjenő-Erdőhegy	6,24	4,39
Simánd	6,49	5,10
UJ-SZT.-ANNA érkezik	7,14	5,40

Mezőhegyes—Kétegyháza.

	reggel	este
MEZŐHEGYES ind.	7,05	8,30
Kamarásmaj.	7,17	8,42
Nesze	7,25	8,52
Kovács háza	7,42	9,10
Bánhegyes	8,04	9,39
M.-Bodzás	8,25	9,55
Bánkut	8,37	10,09
KÉTEGYHÁZA érkezik	8,55	10,30

Kétegyháza—Mezőhegyes.

	délut.	reggel
KÉTEGYHÁZA ind.	3,00	5,16
Bánkut	3,22	5,36
Megyes-Bodzás	3,40	5,49
Bánhegyes	4,02	6,06
Kovács háza	4,25	6,28
Nesze	4,39	6,35
Kamarás-maj.	4,48	6,43
MEZŐHEGYES érkezik	5,00	6,55

Arad—Szeged.

	reggel	d. e.	d. u.
ARAD indul	5,00	9,00	4,20
Szt.-Tamás	5,24	9,22	4,49
Pécska	5,43	9,36	5,13
Battonya	6,12	10,01	5,47
Tompa	6,24	10,11	6,00
Mezőhegyes	7,01	10,40	6,54
Csanád-Palota	7,22	11,00	7,21
Nagylak	7,39	11,15	7,43
Apátfalva	8,01	11,35	8,09
Makó	8,26	11,56	8,51
Kis-Zombor	8,42	12,12	9,10
SZEGED érkezik	9,33	1,00	10,10

Szeged—Arad.

	d. u.	este	reggel
SZEGED indul	2,20	6,00	4,20
Kis-Zombor	3,12	6,45	5,16
Makó	3,35	7,04	5,43
Apátfalva	3,55	7,23	6,02
Nagylak	4,17	7,44	6,24
Csanád-Palota	4,32	7,59	6,39
Mezőhegyes	5,08	8,27	7,10
Tompa	5,32	8,40	7,35
Battonya	5,45	9,01	7,48
Pécska	6,10	9,25	8,14
Szt.-Tamás	6,23	9,38	8,27
ARAD érkezik	6,45	10,00	8,50

Arad—Gurahoncz.

	reggel	d. u.	d. u.
ARAD indul	6,40	5,23	12,30
Ötvényes	6,56	5,39	12,55
Zimánd-Ujfalu	7,02	5,45	1,08
Uj-Szt-Anna	7,24	6,07	2,00
Világos	7,46	6,29	2,39
Muszka-Magyarád	7,53	6,36	2,52
Pankota	8,04	6,47	3,26
Apatelek	8,35	7,18	4,28
Borosjenő	8,47	7,30	5,03
Bokszeg-Beél	9,09	7,52	5,43
Borossebes-Buttyin	9,38	8,20	6,53
Almás-Alosill	10,05	8,47	7,38
GURAHONCZ érkezik	10,20	9,02	8,00

Gurahoncz—Arad.

	reggel	d. u.	reggel
GURAHONCZ indul	4,20	3,10	4,25
Almás-Alosill	4,37	3,27	4,52
Borossebes-Buttyin	5,05	3,56	5,59
Bokszeg-Beél	5,32	4,28	6,54
Borosjenő	5,56	4,47	7,40
Apatelek	6,06	4,57	8,00
Pankota	6,42	5,32	9,20
Muszka-Magyarád	6,48	5,38	9,32
Világos	6,55	5,45	9,50
Uj-Szt-Anna	7,21	6,11	10,40
Zimánd-Ujfalu	7,39	6,29	11,10
Ötvényes	7,44	6,34	11,18
ARAD érkezik	8,00	6,50	11,49

Borosjenő—Csermő.

	délut.	este
Borosjenő indul	8,53	7,35
Csermő érkezik	9,55	8,35

Csermő—Borosjenő.

	reggel	délut.
Csermő indul	4,50	3,35
Borosjenő érkezik	5,50	4,35

Magy. kir. államvasutak. Üzletvezetőség Aradon.

23806/L. szám.

Pályázati hirdetmény.

A magyar királyi államvasutak Piski állomásán levő pályavendéglő bérletére ezennel zárt ajánlatu pályázat hirdettetik.

A bérlet 1895. évi május 1-vel kezdődik és tart ezen időponttól számított három éven át, vagyis 1898. évi április hó 30. áig.

A bérleti feltételek a m. kir. államvasutak aradi üzletvezetőségének I. osztályában a rendes hivatalos órákban megtekinthetők, miért is ajánlattevőkről feltételeztetik, hogy azokat ismerik és egész terjedelmükben kötelezőknek elfogadják. Az 50 kros bélyeggel és a borítékon „Ajánlat a piskii pályavendéglő bérletére” felirattal ellátott ajánlatok lepecsételve 1895. évi márczius hó 15-én déli 12 óráig alulírott üzletvezetőség I. osztályánál nyújtandók be.

Bánatpénz fejében 100 frt azaz egyszáz forint készpénzben vagy állami letételekre alkalmas értékpapirokban legkésőbb 1895. évi márczius hó 14-én déli 12 óráig a m. kir. államvasutak aradi üzletvezetősége gyűjtőpénztáránál Aradon letendő.

Takarékpénztári betétkönyvek letét gyanánt nem fogadtatnak el.

Ezen feltételektől eltérő vagy nem a kitűzött határidőre beérkezett ajánlatok nem vétetnek figyelembe.

As ajánlatok között a választás szabadon, a bérosszegre való tekintet nélkül történik.

Aradon, 1894. október hó 9-én.

Az üzletvezetőség.

Arad sz. kir. város kapitányi hivatalától.

16574/1894. sz.

Felhívás.

Arról győződtem meg, hogy a kereskedők nagyobb része üzletük előtt a gyalog és kocsit közötti utcaterületre különféle üzleti árukat, üres ládákat helyeznek el.

Miután a fennebb érintett terület a város tulajdona s kocsit és gyalog közlekedésre van szánva, annak magánosok által leendő elfoglalása már azért sem tűrhető -- de különben is az árukirakás haladó városunknak zsidóbusz kényeztetést kölcsönöz.

Ennélfogva felhívom az érdekelteket, hogy a gyalog és kocsit közötti utcaterületre többé semmiféle tárgyat ki ne rakassanak, mivel ellenesetben a legszigorubb büntetés fog alkalmazásba vétetui.

Aradon, 1894. november 28.

Főkapitány ur helyett

Nyáry Béla

alkapitány.

26133/1894.

Hirdetmény.

A nagyméltóságú m. kir. belügyminiszteriumnak 101636/1894. számú intézvénye nyomán ezennel közhírré tétetik, hogy az 1894. évben engedély mellett termelt dohány beváltására kiküldött bizottság Arad sz. kir. város területén f. évi december 10-től 1895. évi február hó 23 ig működik.

Arad, 1894. december 12.

A városi tanács.

21877/1894.

Hirdetmény.

Ezennel közhírré tétetik, hogy az 1894., 1895. és 1896. évekre megállapított dohánybeváltási árakat és az osztályozási szabályokat tartalmazó részletes hirdetmény a városház kapuján kifüggesztve bármikor megtekinthető.

Arad, 1894. október 27.

A városi tanács.**PSERHOFER J.-féle gyógyszerár****BÉCSBEN, I. ker., Singerstrasse 15. sz. a. „Zum Goldenen Reichsapfel.“****Vértisztító labdacso, ez előtt általános labdacso neve alatt; ez utóbbi nevet teljes joggal megérdemlik, mivel csakugyan**

alig létezik betegség, melyben ezen labdacso csodás hatásukat ezerszeresen be nem bizonyították volna. Évtizedek óta ezen labdacso általános elterjedésnek örvendenek és alig van család, melyben ezen kitűnő háziszertből készült nem volna található.

Számtalan orvos által ezen labdacso háziszertül ajánlatnak és ajánlattak minden oly bajoknál, melyek a rossz emésztésből és székrekedésből erednek: mint epe-zavarok, májbajok, kólika, vértelülások, aranyér, bélitélenség s hasonló betegségek. Vértisztító tulajdonságuknál fogva kitűnő hatással vannak vérszegénység s az abból eredő bajoknál is: így sápkór, idegesség, száraz fejfájásoknál stb. Ezen vértisztító labdacso oly könnyen hatnak, hogy a legcsekélyebb fájdalmakat sem okozzák és ennek folytán még a leggyengébb egyének, de még gyermekek által is minden aggodalom nélkül bevehetők.

A számtalan hálaíratból, melyet e labdacso fogyasztói a legkülönbözőbb és legnehezebb betegségeik után egészségük visszanyerése folytán hozzánt intéztek, ezen helyen csakis néhányat emlíünk azon megjegyzéssel, hogy mindenki, aki ezen labdacsokat egyszer használ a meg vagyunk győződve, hogy azokat tovább fogja ajánlani.

Köln, 1896. április hó 30-án.

Tisztelt Pserhofer ur! Legyen olyan szives és küldjön nekem ismét 15 tükercset az ön felülmulhatatlan vértisztító labdacsoiból utánvéttel. Fogadja az uton is a legmélyebb köszönetemet labdacsoi csodahatásáért. Maradok teljes tisztelettel

Pawlistik Ferenc, Köln, Lindenthal.

Hrasche, Földnik mellett, 1897. szept. 19-én.

Tekintetes ur! Isten akarata volt, hogy az ön labdacsoi kezeim közé kerültek, melyeknek hatását ezennel megírom: En gyermekágyban meghűltem, olyannyira, hogy semmi munkát sem voltam többé képes végezni és bizonyára már a holtak közt volnék, ha az ön csodálatra méltó labdacsoi engem nem mentettek volna meg. Az Isten áldja meg Önt ezért ezerszer. Nagy bizalmam van, hogy ezen labdacsoi engem is tökéletesen ki fognak gyógyítani, amint már másoknak is egészségük visszanyerésére segítségül szolgáltak.

Knißon Teréz.

Bécs-Ujhely, 1897. november 9.

Mélyen tisztelt ön! A legforróbb köszönetemet mondok ezennel Önnek 60 éves nagynéném nevében. Az illető 5 éven át szenvedett gyomorhurttal és vizeletében, már életét is meguntta, melyről egyébként le is mondták, midőn véletlenül egy dobozt kapott az ön kitűnő vértisztító labdacsoiból s azoknak állandó használatára folytán tökéletesen kigyógyult.

Legfőbb tisztelettel Weinszettel Josefa.

Eichengraberamt, Gföhl mellett, 1898. márc. 27.

Tekintetes ur! Alulírott ismétlen kér 4 csomagot az ön valóban hasznos és kitűnő labdacsoiból. El nem mulaszthatom legnagyobb elismerésemel kifejezni ezen labdacso értéke felett és azokat, ahol csak alkalmas nyílik, a szenvedőknek legmelegebben fogom ajánlani. Ezen hálaíratom tetszészerinti használatára önt ezennel felhatalmazom. Teljes tisztelettel

Hahn Ignác.

Gotschdorf, Kolbach mellett, Szilésia, 1898. okt. 8.

T. ur! Felkérem, miszerint az ön vértisztító labdacsoiból egy csomagot 6 dobozzal küldeni sziveskedjék. Csakis az ön csodálatos labdacsoinak köszönhetem, hogy egy gyomorajtól, mely engem öt éven át gyötört, megszabadultam. Ezen labdacsoi nálam sohasem fognak kifogni s midőn legforróbb köszönetemet kifejezem, vagyok tisztelettel

Zwickl Anna.

Ezen vértisztító labdacsoi csakis a Pserhofer J.-féle az „arany birodalmi almához” címzett gyógyszerárban, Bécsben I., Singerstrasse 15. sz. a. készítettnek valódi minőségben s egy 15 szem labdacso tartalmazó doboz ára 21 kr. Egy csomag, melyben 6 doboz tartalmazatik, 1 frt 5 krba kerül; bérmentelen utánvéttel küldéssel 1 frt 10 kr. Egy csomagnál kevesebb nem küldetik el.

Az összeg előbbeni beküldésénél (mi legjobban posta-utalványon eszközöltetik) bérmentes küldéssel együtt: 1 csomag 1 frt 25 kr. 2 csomag 2 frt 30 kr. 3 csomag 3 frt 35 kr. 4 csomag 4 frt 40 kr. 5 csomag 5 frt 20 kr. és 10 csomag 9 frt 20 krba kerül. — Kaphatók Török József gyógyszerárban, Budapesten.

NB. Nagy elterjedtségük következtében ezen labdacsoi a legkülönbözőbb nevek és alakok alatt utánóztatnak: ennek következtében kéretik csakis Pserhofer J.-féle vértisztító labdacsoikat követelni és csakis azok tekinthetők valódiaknak, melyeknek használati utasítása a Pserhofer J. név aláírással fekete színben és minden egyes doboz fedele ugyanazon aláírással vörös színben van ellátva.

Bernhardi alazzi nőgyógyász. Lektor W. O. B. Bernhardtól Bregencza-ban 1 üveg 2 frt 60 kr., 1/2 üveg 1 frt 40 kr., 1/4 üveg 70 kr.

Amerikai köszvénykenőcs gyors és biztos hatásu legjobb szer, minden köszvényes és csúszó bajok, u. m. gerincz-agy bántalom, tagzaggatás, ischias, migraine, ideges fogfájás, fűfájás, fűszaggatás stb. ellen. 1 frt 20 kr.

Tannochinin hajkenőcs Pserhofer J.-től. Évek hosszú sora óta valamennyi hajnövesztő szer között orvosok által a legjobbnak elismerve. Egy elegánsan kiállított nagy szelencsével 2 frt.

Általános tapasz Steudel tanártól, ütés és szúrás által okozott sebeknél, mérgees daganatoknál, ujjkakacz, sebes- vagy gyulladt-mell vagy más ily bajoknál, mint kitűnő szer lön kipróbálva. 1 téglő 50 kr. Bérmentve 75 krajczár.

Fagybalzsam Pserhofer J.-től. Sok év óta a fagyos tagokra és minden időit sebre, mint legbiztosabb szer elismerve. Egy kösöggel 40 kr. Bérmentve 65 kr.

Utifűnyed, egy általánosan ismert kitűnő háziszert, hurut rekedtség, görcsös köhögés stb. ellen. 1 üvegecske ára 50 kr. 2 üveg bérmentve 1 frt 50 kr.

Élet-esszencia (prágai csöppek) megrottott gyomor, rossz emésztés és mindennemű altesti bajok ellen kitűnő háziszert. Egy üvegecskével 22 kr., 12 üveg 2 frt.

Általános tisztító só Bulloch A. W.-től. Kitűnő háziszert a rossz emésztés minden következményei, u. m.: fűfájás, szédülés, gyomorgörcs, gyomorhév, aranyér, dugulás stb.ellen. 1 csomag ára 1 frt.

Angol csodabalsam, 1 üveg 50 kr., egy kis üveg 12 krajczár.

Por a lábizzadás ellen. Ezen por megszünteti a lábizzadást s az által káprázatos kellemetlen szagot, épen tartja a lábbelit és mint ártalmatlan szer van kipróbálva. Egy dobozzal 50 kr. Bérmentve 75 kr.

Golyva-balsam, kitűnő szer golyva ellen. 1 üveg 40 krajczár, bérmentes küldéssel 65 krajczár.

Helsó vagy egészség-só kitűnő gyógyszer gyomorhurut és minden bérmentelen emésztésből származó bajoknál. 1 csomag 1 frt.

Mia-Poko, kitűnő szer fejfájás, fogfájás, köszvény stb. ellen.

Ezen itt felsorolt készítményeken kívül, az osztrák lapokban hirdett 50-es bel- és külföldi gyógyszerészeti különlegességek raktáron vannak a készletben netán nem levők gyorsan és olcsón megszerestetnek. — Postai megrendelések a leggyorsabban eszközöltetnek, ha a pénzüsszeg előre küldetik; nagyobb megrendelések utánvéttel küldetnek. Bérmentve csakis oly esetben történik a küldés, ha az összeg előre beérkezik, mely esetben a postaköltségek sokkal mérsékeltebbek.